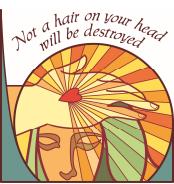


**THIRTY THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME**  
**TRZYDZIESTA TRZECIA NIEDZIELA ZWYKŁA**  
**NOVEMBER 13, 2022**



**Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II**

*Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)*



## THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME NOVEMBER 13, 2022

Stand erect and raise your heads because your redemption is at hand.

—Luke 21:28

### JUDGMENT IS COMING

As we get older we grow more aware of how short is life and that before very long we will face with the key moment of death. Last Sunday, our readings spoke about the after-life and urged us to entrust ourselves into God's hands, for He is the God of the living. But how literally should we take what Jesus says today, about the end of time? Our Liturgy says that he will come again in glory to judge the living and the dead. But it is still impossible to know the details about the end of time. There are sects and groups who claim to know the exact date of the Lord's coming, and the failure of previous predictions never seems to discourage them from settling on another date for Armageddon.

Some street-corner orators delight in warning us about catastrophes about to befall the sinful world. Jesus warns against believing such vivid predictions. Even though he himself used the idea of the judgement day as a motive to turn people's hearts back to God, he admitted that "no man knows the date, not even the Son, but the Father only."

There are too many references to the Final Judgement in our Scriptures to dismiss it as merely a figure of speech. Many believers find it helpful to keep the Judgement-Day as part of their spiritual horizon. It is a way of keeping some balance amid our daily activity. Seeing our problems and our successes in the light of eternity (sub specie aeternitatis,) as Baruch Spinoza put it, helps us see everything as relative, and that God is the ultimate judge of all.

An advice much favored by preachers was "Live as though each day may be your last?" Most people feel disinclined to think about the last things. But it is spiritually purifying on occasion, especially in November, the month for remembering our dead. Most days, like Martha in the Gospel we are fully occupied with what needs to be done in the immediate here and now, busy with many things. We can appreciate the practical advice given by St Paul to people who were looking out excitedly for the Lord's return and neglecting to earn their living. "Go on quietly minding your own affairs," he says, "and if anyone will not work, neither let him eat!" This is tough love, but it makes perfect sense for the life of the community.

- Internet

Today's Readings: *Mal 3:19-20a; Ps 98:5-6, 7-8, 9; 2 Thes 3:7-12; Lk 21:5-19*

### TREASURES FROM OUR TRADITION

Earlier this autumn, we looked at how our Eucharistic Prayers have been enriched by the approval of several new prayers to augment the old Roman Canon. For us, there are the four standard prayers, three for Masses with Children, and the most recent addition, the former Swiss

Eucharistic Prayer with four alternative forms (now known as the Eucharistic Prayer for Masses for Various Needs and Occasions).

We also have two Eucharistic Prayers for Masses of Reconciliation. The source for these two prayers is the request by many bishops for a special prayer for the "Holy Year" of 1975. Originally, the committee in charge was commissioned to write a single prayer, but the theme proved so rich that it gave rise to two. The first is based on and develops biblical texts on reconciliation. The second starts with the experience of living in today's fractured world, and how the Spirit calls us to reconciliation and peace. Not everyone was happy with all this creativity, saying that if too many were published, it would be difficult for the Vatican to control further requests. Everyone thought the pope would put strict limits on the prayers, but in the end he said he was willing to open doors that had long been closed. Although he approved them for a period of only three years, they were never formally removed from the *Sacramentary* and have been incorporated into the new Roman Missal.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### ST. JOSEPH'S PARISH MEN'S WEEKEND RETREAT

January 13th through the 15th are the dates for this year's Men's Retreat at Mater Dolorosa Retreat Center in the beautiful Sierra Madre foothills. Start the new year right. The Theme this year is:



**"Who is Jesus Christ? Who Am I?  
Finding the Divinity Within"**

Over 25 parish men enjoyed last year's retreat. Ask a brother, father, son, or cousin to attend with you. A \$50 deposit is required to reserve your room. To experience a personal and spiritually uplifting discussion with God on the weekend, please call for information and reservations:

Tom Woore  
714-996-3478

### RĘKOŁEKCJE PARAFIALNE ŚW. JÓZefa

13-15 stycznia następnych Rekolekcji dla mężczyzn w Centrum Rekolekcyjnym Mater Dolorosa na pięknym podgórzu Sierra Madre. Dobrze rozpocznij nowy rok. W tym roku tematem przewodnim jest:

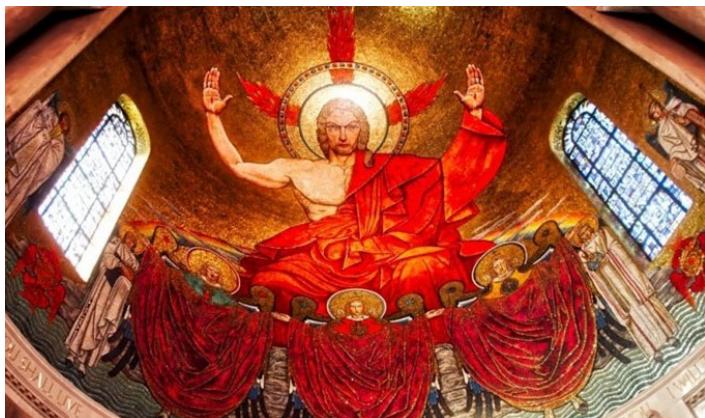
**"Kim jest Jezus Chrystus? Kim jestem?  
Odnalezienie wewnętrznej boskości"**

Ponad 25 parafian uczestniczyło w zeszłorocznych rekolekcjach. Poproś brata, ojca, syna lub kuzyna, aby przyszedł z tobą. Aby zarezerwować pokój, wymagany jest depozyt w wysokości 50 USD. Aby doświadczyć osobistej i duchowej rozmowy z Bogiem w weekend, zadzwoń po informacje i zastrzeżenia:

Tom Woore  
714-996-3478

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł C, 33 Niedziela Roku, Zwykła  
Czytania: Ml 3:19-20a; Ps 98:5-6, 7-8, 9;  
2 Tes 3:7-12; Łk 21:5-19



Niejednokrotnie spotykamy się z powiedzeniem, że nie warto postępować zgodnie z wymaganiami stawianymi przez Boga, ponieważ ludziom, którzy się z nimi nie liczą, dobrze się powodzi i przechodzą przez życie bez większych kłopotów. Czasem ludzi sprawiedliwych nawiąza wątpliwość, czy rzeczywiście nadejdzie kiedyś moment, w którym ludzie prawdziwie pobożni otrzymają nagrodę, a ludzie źle postępujący - karę. Stąd Pismo św. niejednokrotnie podejmuje ten temat i pragnie przypomnieć, że taki moment nieuchronnie nadejdzie.

Najpierw prorok Malachiasz w obrazowych słowach przedstawia nadziejście sprawiedliwego sądu Bożego. Mówi mianowicie o dniu "palącym jak piec". Zostaną w nim spaleni na podobieństwo słomy wszyscy pyszní i wyrządzający krzywdę. Wypada zauważyc, że to wyliczenie jest bardzo charakterystyczne, bo obejmuje dwie kategorie grzechów, które wymagają szczególnego potępienia. Ludzie pyszní oznaczających tych, którzy się wynoszą ponad wszystkich, lekceważąc często autorytet samego Boga. Pycha oznacza postawę wewnętrzną człowieka, która się staje źródłem wielu grzechów. Natomiast wyrządzanie krzywdy drugim stanowi podstawowy grzech przeciw miłości bliźniego, o którym Pismo św. powiada, że woła on o pomstę do nieba.

Ten sam dzień będzie jednak chwałą dla wszystkich sprawiedliwych, a więc dla ludzi, którzy naprawdę czczą imię Boga. Z tego pośrednio wynika, że oddawanie Bogu czci nie może nigdy ograniczyć się do słów, ale musi być wyrażone życiem zgodnym z wolą Bożą.

Każdy Izraelita szczycił się swoją świątynią, bo był przekonany, że jest ona znakiem obecności Boga wśród swego ludu. Nie dziwi nas przeto, że również uczniowie Chrystusa nierzaz wyrażali zachwyt, gdy przechodzili obok świątyni. Nie wiedzieli jednak, jaki los czeka to nie-wątpliwie piękne dzieło. Pan Jezus wybiegając myślą naprzód widział bardzo smutną przyszłość tej wspaniałej budowli: "Nie zostanie kamień na kamieniu, który by nie był zwalony".

Zaskoczeni tą przepowiednią pytają: "Nauczycielu, kiedy to nastapi?" Słuchając odpowiedzi Chrystusa należy pamiętać o tym, że wizja zniszczenia Jerozolimy kojarzy się w nauczaniu Jezusa zazwyczaj z cierpieniami, jakie

poprzedzą koniec świata, a więc pośrednio z samym końcem świata i powtórnym przyjściem Zbawiciela. Stąd mowa o trzęsieniach ziemi, głodzie i zarazie, strasznych zjawiskach i wielkich znakach na niebie.

Nietrudno jednak zauważyc, że w sposób szczególny została zaakcentowana zapowiedź prześladowania wyznawców Chrystusa, co da im możliwość złożenia świadectwa wiary i miłości względem Mistrza. Będą to niewątpliwie trudne chwile, ale prześladowani nie powinni się zbytnio obawiać, ponieważ otrzymają wtedy specjalne wsparcie. Chrystus otoczy ich taką opieką, że "włos z głowy im nie zginie". Nie potrzebują się też martwić, co mają powiedzieć w czasie różnych przesłuchań, bo Chrystus da im "wymowę i mądrość, której żaden z prześladowców nie będzie się mógł oprzeć ani sprzeciwić".

Każdy uczeń Chrystusa musi być nastawiony na to, że jego sprawiedliwe postępowanie może się spotkać ze sprzeciwem lub nawet formalnym prześladowaniem, choć nie zawsze połączonym z przesłuchaniem czy torturami. Będzie to czasem sprzeciw środowiska, otoczenia, w którym spędzamy chwile naszego życia. Nie wolno nam w takich okolicznościach załamywać się czy też rezygnować ze słusznej postawy chrześcijańskiej.

Niektórzy z Tesalonickan, będąc przekonani o rychłym nadaniem Dnia Pańskiego, porzucili swoje zajęcia i zajmowali się dyskusjami na ten temat. Oczywiście nie mógało to prowadzić do czegoś pozytywnego, lecz stano-wiło rzeczywiście zajmowanie się rzeczami niepotrzebnymi. Apostoł gani ostro takie zachowanie i przypomina podstawowe obowiązki chrześcijanina. Bardzo mocno podkreśla, że "kto nie chce pracować, niech też nie je". Mówi zatem o obowiązku pracy, który ciąży na wszystkich, oczywiście pod warunkiem, że mogą podjąć ten obowiązek. Stąd zostało zaakcentowane, że nie ma prawa spożywać pokarmu ten, kto nie chce pracować, a więc może, ale nie chce. Inaczej wygląda sytuacja tych, którzy chcą, lecz nie mogą. Mają oni prawo do utrzymania ze strony społeczności, w której żyją.

Przypominając ten podstawowy obowiązek Apostoł nie omieszał wskazać na siebie. Sam bowiem dawał wszystkim przykład pracowitości. Praca jest niewątpliwie obowiązkiem człowieka, który otrzymał od Stwórcy polecenie, by czynił ziemię sobie poddaną (Rdz 1, 28) i daje prawo do spożywania chleba. Ma ona jednak również inne wymiary, niezwykle ważne w aspekcie zbawienia. Otóż podejmując pracę zajmuje się człowiek tym, co szlachetne, i nie ma po prostu czasu na różnego rodzaju głupstwa, które przychodzą nam do głowy wtedy, gdy próżnujemy i mamy zbyt dużo wolnego czasu. Oczywiście należy pamiętać o tym, by swoje codzienne zajęcia wykonywać w łączności z Chrystusem, ponieważ wszystkim, a więc i naszą pracą powinniśmy chwalić Boga.

.. ks. Edward Sztafrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

Pan mówi: Myśli moje są myślami pokoju, a nie udręczenia. Wzywać Mnie będziecie, a Ja was wysłucham i spro-wadzę do domu ze wszystkich krajów waszego wygnania.  
Antyfona

## **ŚWIĘCI BENEDYKT, JAN, MATEUSZ, IZAAK I KRYSTYN, PIERWSI MĘCZENNICY POLSKI**

**13 LISTOPADA**



W 1001 r. zaprzyjaźniony z księciem Bolesławem Chrobrym cesarz niemiecki Otto III zaproponował założenie na naszych ziemiach klasztoru, który głosiłby Słowianom Słowo Boże. Cesarz postanowił wykorzystać do zamierzonego dzieła swego krewniaka - biskupa Brunona z Kwerfurtu, wiernego towarzysza św. Wojciecha, znajdującego ziemie Słowian. Brunon wybrał do pomocy w przeprowadzeniu misji brata Benedykta.

Benedykt z Petreum (ur. 970) pochodził z zamożnej włoskiej rodziny z Benewentu. Rodzice przeznaczyli go do stanu duchownego już jako małego chłopca. Liczyli na to, że zostanie kapłanem diecezjalnym. Benedykt wybrał jednak życie pustelnicze. Po pewnym czasie przyłączył się do św. Romualda. Zaprzyjaźnił się z innym pustelnikiem - starszym od niego o 30 lat Janem, mieszkającym na zboczu Monte Cassino.

Jan z Wenecji (ur. 940) pochodził z rodziny patrycjusów weneckich. Z dożą Piotrem I Orseolo potajemnie opuścił Wenecję, udając się do opactwa benedyktyńskiego w Cusan koło Perpignan. Ta decyzja stała się pewnego rodzaju sensacją. Obydwaj podjęli życie pustelnicze. Po pewnym czasie opuścili opactwo. Jan udał się do św. Romualda, tam zaprzyjaźnił się z Benedyktem. Odznaczał się stanowczością, skutecznością w działaniu i wysoką kulturą.

Benedykt i Jan, po przybyciu na dwór Bolesława Chrobrego w początkach 1002 r., założyli pustelnię na terenie, który im podarował król - we wsi Święty Wojciech (obecnie Wojciechowo) pod Miedzyrzeczem. Wkrótce dołączyli do nich Polacy możnego rodu (może nawet książęcego): żarliwi religijnie rodzeni bracia Mateusz i Izaak - nowicjusze, oraz Krystyn - klasztorny sługa, pochodzący prawdopodobnie z pobliskiej wsi.

Szóstym zakonnikiem był Barnaba, który wraz z Benedyktem i Janem przybył do Polski z Włoch. Uniknął męczeństwa i według ustnej tradycji resztę życia spędził u kamedułów (spotyka się także informacje, że był to klasztor w Bieniszewie, ale to raczej mało prawdopodobne ze względu na czas powstania tamtej fundacji). Eremici zobowiązali się do pustelniczego trybu życia, a przede wszystkim do prowadzenia pracy misyjnej. Benedykt i Jan nauczyli się nawet języka polskiego. Cały czas jednak czekali na biskupa Brunona z Kwerfurtu. Miał on wraz z nimi przybyć do Polski, ale wyruszył do Rzymu po papieskie zezwolenie na prowadzenie misji. Tracący cierpliwość Benedykt wyruszył na spotkanie Brunona, ze względu jednak na zawieruchę polityczną, jaką wywołała śmierć cesarza Ottona III (w styczniu 1002 r.), postanowił wrócić do klasztoru, polecając dalsze poszukiwania Brunona młodemu mnichowi Barnabie. Posłaniec nie wracał. W listopadzie 1003 roku Benedykt i

współbracia zaczęli odczuwać niepokój o niego. Nie dane im jednak było doczekać Barnaby.

W nocy z 10 na 11 listopada 1003 r. zostali napadnięci przez zbójców i wymordowani. Pierwsze ciosy mieczem otrzymał Jan, po nim zginął Benedykt. Izaaka zamordowano w celi obok. Mateusz zginął przeszyty oszczepami, gdy wybiegł z celi w stronę kościoła. Mieszkający oddziennie Krystyn próbował jeszcze bronić klasztoru, ale i on podzielił los towarzyszy. Prawdopodobnie powód napadu był rabunkowy, ponieważ zakonnicy otrzymali od Chrobrego środki w srebrze na prowadzenie misji.

Kult męczenników zaczął się już od ich pogrzebu, na który przybył biskup poznański Unger. Wkrótce potem, w 1006 r., św. Brunon napisał "Żywot pięciu braci męczenników". Są to pierwsi męczennicy polscy wyniesieni na ołtarze. W poczet świętych wpisał ich Jan XVIII. Patronują diecezji zielonogórsko-gorzowskiej.

Relikwie świętych znajdują się w wielu kościołach w Polsce, a także we Włoszech (Ascoli) i w Czechach, gdzie czczone są w katedrze św. Wita na Hradczanach.

W ikonografii Pięciu Braci Męczenników przedstawianych jest w białych habitach kamedułskich. Atrybutem jest koło tortury.

## **SAINTS BENEDICT, JOHN, MATTHEW, ISSAC AND KRYSTIN, FIRST POLISH MARTYRS**

**13 NOVEMBER**

Brothers Benedict and John, students of Romuald, came to Poland at the invitation of Otto III to convert pagans. Soon the Italian hermits were joined by Polish brothers Isaac and Matthew, who helped them in learning the Slavic language. The hermits, as well as Christinus, were killed in 1003 by thugs who wanted to steal money given by Duke Boleslav to an expedition to Rome, which was aimed at obtaining papal consent for conducting missionary work.

On the night of November 10-11, 1003, they were attacked by robbers and murdered. Jan received the first blows with the sword, and Benedict died after him. Isaac was murdered in the cell next door. Mateusz died pierced with javelins as he ran out of the cell towards the church. Krystyn, who lived separately, tried to defend the monastery, but he too shared the fate of his companions. Most likely the reason for the attack was robbery, because the monks received money in silver from Brave to carry out the mission.

Although the hermits died as victims of a robbery, killed by fellow Christians, the pope canonized them as martyrs. Their lives are relatively well-documented: the earliest and the most credible story of the five brothers by Bruno of Querfurt was written as early as five years after their death, although remained unknown until 1883. Another early account is the life of St. Romuald by Piotr Damiani of 1041. The martyrs have been also associated with yet another mysterious work – a gravestone unearthed in 1959 at the external wall of the north Roman apse of the Gniezno Cathedral, considered by most researchers the oldest epigraphic item on the Polish soil.

—Internet



W tym roku obchodzimy **104 rocznicę odzyskania Niepodległości naszej Ojczyzny** po 123 latach niewoli. Jest to dzień w którym dziękujemy Bogu za dar wolności i zanosimy modły o właściwe korzystanie z tego daru. Pamiętamy również i hołd składamy tym wszystkim którzy życie swe oddali za Ojczyznę i żyjącym jej obrońcom.

Wielki Prymas Tysiąclecia, Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział w jednym ze swoich kazań: "Polska wróciła do praw wolnego państwa ponieważ nie utraciła wiary w swoje prawo do wolności. Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdążyły go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw. Bóg im odebrał ducha a uciemiężony Naród postawił tam, gdzie zgodnie z zamarami Opatrzności Bożej być powinien. Polska choć w swych dziejach utracała wolność polityczną, zawsze jednak zachowała wolność ducha i wolność narodową bo oparta była mocno o przeszłość - dumną, ciężką i waleczną."

**Narodowe Święto Niepodległości to najważniejsze święto państwowe w ciągu roku. Jest obchodzone dla upamiętnienia 11 listopada 1918 roku, kiedy to Polska odrodziła się po 123 latach niewoli.**

### ANNIVERSARY OF POLAND REGAINING HER INDEPENDENCE

November 11, we remember the 104th anniversary of Poland regaining her independence after 123 years of bondage resulting from the Partitions of Poland by Russia, Prussia (Germany) and Austria at the end of the 18th century. Throughout those 123 years Poles fought both with arms and with words to keep the memory and cause of a free and independent Poland in the world, including several armed uprisings, the Napoleonic Wars and the First World War. The difficult situation also led many to leave their beloved homeland including about 5 million to the United States. Through the efforts of many including Marshal Józef Piłsudski, Henryk Sienkiewicz, Adam Mickiewicz, Fryderyk Chopin, Ignacy Paderewski, Wincenty Witòs, Stefan Grot-Rowiecki, Roman Dmowski and many others, Poland regained her independence at the end of World War I.

Polska Szkoła zaprasza w niedziele, 13 listopada na uroczyste obchody Święta Niepodległości Polski. W programie uroczysta Msza Św. za Ojczyznę, obiad oraz program artystyczny.

Our Polish School invites everyone on Sunday November 13<sup>th</sup> to join in celebrating the 104<sup>th</sup> anniversary of Poland regaining her independence in 1918. There will be an artistic program prepared by the students as well as a delicious luncheon.

### NATIONAL COLLECTION FOR THE ARCHDIOCESE FOR THE MILITARY SERVICES, USA



Last week's 2nd collection will be designated for the ministry to the armed forces to be taken every three years on the Sunday before Veterans Day. The mission of the Archdiocese is to "serve those who serve," to be Americans bearing peace; to proclaim Christ all over the world; and to carry out the mission of the Church to offer healing through the forgiveness of sins.

The ministry of the AMS is to provide the same pastoral care and services as any other Catholic diocese, to Catholics serving in the United States Armed Forces, enrolled in U.S. Military Academies, etc. All told, the AMS and its endorsed priests and deacons are responsible for pastoral service to approximately 1.8 million Catholics.

*Thank you for your generosity — God bless!*

### THE VOCATIONS OFFICE DIOCESE OF ORANGE



For men interested in Diocesan Priesthood we offer year - round events to support those men in our diocese actively discerning a call to the priesthood. Priesthood Discernment Meetings are held in the Diocese of Orange Pastoral Center on Christ Cathedral campus.



For men discerning the diocesan priesthood:  
Rev. Brandon Dang, Vocation Director  
714-282-3036  
bdang@rcbo.org

For men and women discerning consecrated life:  
Joan Patten, AO, Delegate for Consecrated Life  
Office: 714-282-3068  
Cell: 714-489-5517  
jpatten@rcbo.org

### 40 ROCZNICA ZAŁOŻENIA POLSKIEGO OŚRODKA

Zbliża się 40 rocznica założenia naszego Ośrodka w Yorba Linda. Niedzielą 15 stycznia 2023 r. będziemy świętecznie obchodzić tą ważną rocznicę w naszej historii. W przygotowaniu na te obchody prosimy o przyniesienie do naszego biura zdjęć historycznych z początków tego miejsca które dla wielu z nas stało się drugim domem. Zdjęcia będą skanowane i będzie je można oczywiście odzyskać.



### 40TH ANNIVERSARY OF OUR POLISH CENTER

is approaching. On Sunday, January 15, 2023, we will celebrate this important anniversary in our history. In preparation for this celebration, please bring to our office historical photos from the beginnings of this place, which for many of us has become a second home. The photos will be scanned and can of course be retrieved.



## KNIGHTLY NEWS NOVEMBER 2022



Tis the season to be Thankful and a time of Remembrance.

We the Knights of Council 9599, want to thank all our Parishioners for their generosity in donating to the "Pennies from Heaven." The proceeds from that fundraising will help the Diocese in their support of women and families in need.

It is this time each year that your Knights Council remembers and celebrates the lives of those Knights who have passed. Many of these Knights were instrumental in setting up the Polish Center. Last week a memorial mass was held and followed by a visit to Holy Sepulcher Cemetery where prayers for their souls were offered. Many of these Knights served their countries in the Second World War. Today many of our Knights are veterans and as is part of our mission we honor them this Veterans Day.

The Knights will be holding the monthly Recycle Collection after each mass this weekend, November 12 and 13.

Additionally, the Knights will be collecting food donations (cans and non-perishables) to give to local food banks at each mass on November 12, 13, 19 and 20. Your support of these programs is greatly appreciated.

On December 3rd, following the 4:00 mass, the Knights will be holding their annual "Light Up For Christ" celebration. In addition to this symbolic reminder to keep Christ in Christmas, we will be having a dinner here in the small hall. The dinner is \$20.00 per person. If you are interested in attending this kick-off for the Christmas Season, please call either Jerry Labuda at 714-458-5382 or Hugh Wood at 714-768-3545.

Hugh Wood, Grand Knight

### POBOŻNOŚĆ

Pobożność jest podstawą głębokiej czci wobec Boga, gotowością do postępowania zgodnie z Jego wolą i prowadzenia życia miłego Bogu, a także dar Ducha Świętego pozwalający zachować dziecięcy stosunek do Boga. Człowiekiem pobożnym nie jest zatem ten, który ma tylko pobożne życzenia, siedzi z pobożnie splecionymi dłońmi w żadnym wypadku ten, kto poprzestaje na tym, co już niby udało mu się osiągnąć, i wszystko, co udało mu się zgromadzić, zachowuje tylko dla siebie, ukrywa przed innymi z obawy, żeby tego nie stracić. Pobożnym jest raczej ten, kto ma odwagę - ryzykując nawet stratę - zaangażować się w sprawy Boga. Przeciwieństwem wiary nie jest bowiem wątpienie, ale strach.



### FREE WILL

"God never violates our free will. It is up to us whether we want to receive God's grace or not. It is up to us whether we will co-operate with it or waste it" (Diary, 1107).

\*Diary passages with bolded words are Jesus speaking  
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

### Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Erica Furniss	Andrzej Niedojadło
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Jarrod Pavlak
Adi	Zofia Grochulski	Mirosława Pawełczak
Karen Arandoña	Brooklyn Hamsley	Anthony Palermo
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Teresa Petty
Kyle Ardando	Todd Hill	Elaine Quan
Sarah Arrizon	Tot Hoang	Benito Ramirez
Andrzejek&Michael Ashline	Dick Hoffman	Jerry Ramirez
Avalon Asgari	Patricia Hoffman	Joan Ritchie
Anna Bagnowska	Jackie Hoyt	Carlene Romeo
Wiesława Barr	Andrzej Hulisz	Robert Rosecrans
Jamie Barrett	Jadwiga Inglis	Henryk Ruchel
Lois Barta	Leonard Jakubas	Elżbieta Rudzińska
Marek Bartłomowicz	Zofia Janczur	Tim Ryan
Pilar Bascope	Renee Jarecki	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Debra Shawman
Paul Budai	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Charlotte Frances	Josephine Kudlo	Jean & Mike Speakman
Edward Cacho	Anent L.	Matt Starbuck
Dora Carrillo	Mary Laning	Mary Strazdas
Peter Camacho Family	Danuta Łabuś	Adrienne Swinford
Jean Carter	Tom Lynch	Halina Sznit
Lacie Cooper	Amber Matrauga	Teresa Turek
Gina Cruz	Anthony Martinez	Unborn Children
Jadwiga Cywińska	Antoinette Martinez	Lauren Vairo
Bernadine Dateno	Gail Morganti	Charlene Web
Sylvia Derby	Jarosław Musiał	Bernadette Westphal
Adam Dolewski	Irene Nielsen	Alicja Wilczyńska
Joe Doud	Monica Nava	Patricia Yochum
Mieczysław Dutkowski	Gloria Norton	Janina&Henryk Żelażewscy
Edmund F. Dzwigalski	Jerry Nicassio	Bogusia Zientek

### RECYCLING PROGRAM

The Knights of Columbus Council 9599 will have their next recycling drive on **November 12th and 13th** before and after all the Masses. The Knights will accept only aluminum beverage cans and plastic water and beverage bottles, **please no glass**. A recycling station will be set up in the south-west corner of the main parking lot. A Knight will be there to direct and help with your load.



### A VOCATION VIEW:

Patient endurance will see you through to the end. God will give you the wisdom and the words to speak. Don't let anything hold you back from a wholehearted "yes."

DIVINE WORD MISSIONARIES-SISTERS SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT 800-553-3321

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	Sts. Benedict, John, Matthew, Issac and Krystin, first martyrs of Poland
Monday:	St. Gregory Palamas
Tuesday:	St. Albert the Great, Bishop and Doctor of the Church
Wednesday:	St. Gertrude, Virgin
Thursday:	St. Elizabeth of Hungary, Religious
Friday:	The Dedication of the Basilicas of Sts. Peter and Paul, Apostles
Saturday:	St. Raphael Kalinowski



Sat 11/12 4:00 pm +Marion DeVoe from Armando and Sandy  
+Zofia Nowak-Przygodzki on 3rd anniversary of death  
from Tony and Jill

Sun 11/13 9:00 am +Marian Niculae for eternal peace from the Niculae family  
10:30 am +Jadwiga i +Jerzy Kazmierkowscy  
od przyjaciół Dolewskich  
Za wszystkich zmarłych z rodzin Sicoleckich i Rakowskich  
od Kingi z rodziną  
+Lilia Cekarska w rocznicę śmierci od męża i córki  
+Waclawa Wądołowska w 1 rocznicę śmierci  
od siostry Ireny  
+Marek Jasiński w 1 rocznicę śmierci od żony i dzieci  
O Boże błogosławieństwo dla Stanisławy Wojtyny  
w rocznicę urodzin od dzieci i wnuków  
+Teresa Andrzejczak w 2 rocznicę śmierci  
od córki z rodziną  
W intencji wszystkich pracujących i pomagających  
na Dożynkach  
O uzdrawienie Ninę Wojtalewicz i o pomyślną operację  
oka dla Danuty Wojtatewicz  
+Hieronim Kuś w 2 rocznicę śmierci od córki Małgorzaty

Sat 11/19 4:00 pm +Jim Murray on the 25th anniversary of his passing  
from his family

Sun 11/20 9:00 am +Barbara and +Jack Hanley in memory  
from their children  
+Marian Niculae for eternal peace from the Niculae family  
+Constance Joymerac from Lillian Hoffman  
10:30 am +Zbigniew Karwowski 15 miesięcy po odejściu  
do Pana Boga od żony i dzieci  
+Maria Szymbańska w 29 rocznicę śmierci  
od siostrzenicy Anny z rodziną  
Za Jessica i James Van Allen w 1 rocznicę ślubu  
od rodziców z rodziną  
W podziękowaniu z uzdrawienie Ireny Lenk z raka  
+Anna Zapachowa w 2 rocznicę śmierci  
od córki Gitki z rodziną

Sat 11/26 4:00 pm For the intention of the Polish Center community

Sun 11/27 9:00 am +Maria Concepcion Jusay from Lourdes Jusay  
10:30 am +Czesław Turek od żony z rodziną  
+Helena i +Stefan Popków w rocznicę śmierci  
Od córki Emillii z rodziną  
Za Jakuba Kupsika w 25 rocznicę urodzin od mamy  
+Dziadkowie Popków i +Dziadkowie Matysków  
od wnuczki z rodziną  
+Ryszard Nowak w 2 rocznicę śmierci oraz +Irena Nowak  
w 8 rocznicę śmierci od córki Agnieszki z mężem  
Za rodziców +Jadwigę i +Antoniego oraz braci +Zbigniewa  
i +Antoniego Wardach od córki Barbary z mężem



### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
11/05 & 11/06/2022	\$ 6,641.00      \$ 1,057.00
God bless for your generosity!	

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

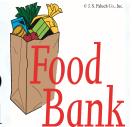


### "THANKSGIVING FOOD DRIVE FOR THE NEEDY"

Knights of Columbus Council 9599 will be having their annual

"**Thanksgiving Food Drive for the Needy**" on the weekends of November 12 & 13, and November 19 & 20.

Please make your donation of food again, as you have so generously done in the past to help the underprivileged of Orange County have a great Thanksgiving Day!



### ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES

November is a month we remember our deceased relatives and friends.

Special All Souls Envelopes are available now in the back of the church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Koperty na tzw. Wypominki (All Souls Envelopes) są rozłożone w kościele i w biurze parafialnym.

Koperty z imionami naszych zmarłych będą umieszczone na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.

### MAGNIFICAT PRAYER BREAKFAST

Guest Speaker: Dr. Jennifer Havey

**"Love the Lord with all your heart and let your life be no longer your own"**

**Saturday, November 19, 2022 — 9:30am to 12:30pm**

Embassy Suites Anaheim – South,  
11767 Harbor Blvd., Garden Grove, CA 92840

Registration by mail must be postmarked by Nov. 12, 2022:  
**\$30 per person.** Registration at the door: **\$35 per person**  
Mail to **Magnificat Ministry: P.O. Box 4381, Orange, CA 92863.**

Please visit [www.magnificat-ministry.net](http://www.magnificat-ministry.net) for a flyer and registration information.

### PSA UPDATE



PASTORAL SERVICES APPEAL

Our faith. Our future.

As of this week 108 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2022 and have pledged \$33,241

**Our goal for our center this year is \$36,000  
God bless for your generosity! Bóg Zapłać!**

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161  
for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

**Piotr Czarnecki** — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**